

1918-07-24

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Hans Adolph Brorson: Psalmer, 1918, i udvalg ved Otto Gelsted og Poul Uttenreitter, kom til at rumme fem helsides litografier og 34 vignetter af Salto.

De bøger af Brorson, Salto har studeret, må være den tidlige salmesamling "Troens rare Klenodie" fra 1739 og den posthumt udgivne "Svanesang" fra 1765.

Den ny Ovid-bog, Salto nævner, må være Publius Ovidius Naso:

Forvandlingerne, der udkom sidst i 1918 med litografier og vignetter af Salto.

Sender's location:

Frederiksberg

Sender info (seal, address, etc.):

Klingens brevpapir

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Hans Adolph Brorson

Chr. Christensen

Kristian Kongstad

Archive:

Poul Uttenreiters papirer. Det

Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

Onsdag d. 24/7 18

Kære Poul

Jeg sender dig hermed nogle litografiske Vignetter jeg har forsøgt at tegne til Brorsonbogen. Da jeg for Tiden har meget Arbejde mellem Hænder bl.a. en ny Ovidbog maa jeg jo sprede mine Tanker og Kræfter noget; disse smaa Tegninger ser ud til at være det jeg i Øjeblikket formaar at yde i Retning af at illustrere Brorson. Jeg har paa det Kgl. Bibliotek set nogle gamle Udgaver af B. (Originaludg. af Troens rare Klenodie og Svanesangen) men følte netop ved at se dem hvor utilfredsstillende det vilde være at forsøge at lave en Pastiche over disse Bøger, det har jeg ikke nogen Sympati for. Her i Landet regnes det for en smuk Bog som i hver Enkelthed har sine gamle Forbilleder, alt hvad Kongstad og C.

Christensen laver er saaledes uoriginalt og kunstnerisk værdiløst omend det haandværksmæssigt maaske er upaaklageligt. M.H.t. Brorsonbogen vilde jeg foreslaa at den blev sat paa glat Papir der tager godt mod Litografi med klare enkle latinske Typer (Thiele har en meget smuk som bl.a. Kunstmusæets Aarsskrift er trykt med) ikke snørklede gotiske som giver den et kedeligt Huspostilagtigt Udseende (det er jo en lyrisk kunstnerisk Bog ikke en salmemæssig opbyggelig). Dertil skal Billederne have en ande Karakter end saadanne Vignetter til gamle Bøger ellers har omend ikke mindre (eller rettere mere) i Kontakt med Bogens Indhold og hele Væsen. Jeg mener ikke at mine Vignetter opfylde disse Fordringer men da de er de første jeg har lavet og der skal være 40 + 5 Helsidesbilleder kan jeg nok udvikle Stilen i dem mere i Retning af hvad der foresvæver mig. Du kan jo godt mærke dem du anser for mest vellykkede med et Blyantkryds det vil altid være mig nogen Vejledning i Arbejdet.

Med venlig Hilsen

Din hengivne Axel Salto

Onsdag d. 24/7 18

Kære Poul

Jeg sender dig hermed nogle litografiske Vignetter, som
 jeg forsigtigt at tegne til Orsmannbogen. Da jeg for Tiden
 har meget Arbejde mellem Høsten h. a. og mig Omslag
 men jeg spørger min Tanke, kræfter noget, disse skaa
 Tegninger ses ind til at være det, jeg: Publikum formaa at gaa
 i Retning af at illustrere Orsmann. Jeg har paa det kgl. Bibliotek
 et nogle gamle Udgave af B. (Originalitet af Trossen som Høsten,
 og Sammenhæng) men vilde antage ved at se dem hvor uinteressant
 det vilde være at forsige at have en Partierne over disse
 Bøger, det har jeg ikke nogen Sympati for. Læstet uger
 det for en smuk Bogen som: hvor Enkeltheden har en gammel
 Forbilleder, alt hvad Kongen og C. Christensen havde en saadan
 simpelt og kunstnerisk vordet omend det haandværksmæssigt
 maaske er upraktisk. M. H. T. Orsmannbogen vilde jeg tænke
 at den blev sat paa glat Papir der ligger godt med Litografi
 med klare enkle latinske Typer (Thick har en meget smuk som
 h. a. Kunstnerets Hæftskrift eller trykt med) ikke
 umiddelbart gotiske som giver dem et skævt Hæftskrift
 Udseende (det er jo en logisk kunstnerisk Bogen ikke en
 Saltemæssig opbyggelse). Resten skal Billederne have en
 anden Karakter end saadanne Vignetter til gamle Bøger eller har
 omend ikke mindre (eller ellers mere): Kontakt med Bogen
 Indhold og hel Væsen. Jeg mener ikke at mine Vignetter
 opfylder disse Fodringer men da de er de første jeg har lavet
 og det skal være 40 + 5 Mellem billeder kan jeg nok ad
 vilde Stilen i dem men i Retning af hvad der forekommer mig.
 Du kan jo godt mærke dem der aarses for mest vellykkede med et
 Blyanttryks del vil altid være mig nogen Vigtighed i Arbejdet.

Med venlig Hilsen

Din hengivne Rolfelt